

向領取可攜現金援助的長者 提供跨境匯款服務

Providing Cross-border Remittance Service to Elderly Recipients of Portable Cash Assistance



在粵閩兩省養老並正申請或已領取可攜現金援助的香港長者，現可選擇由社會福利署（社署）將港幣援助款項直接匯入其在內地指定銀行（即中國銀行或中國工商銀行的廣東省／福建省分行）開立的港幣帳戶，此項匯款服務費用全免。

Hong Kong elderly persons residing in Guangdong and Fujian Provinces who are applying for or already receiving portable cash assistance can now choose to receive their assistance payments in Hong Kong Dollars (HKD) remitted by the Social Welfare Department (SWD) directly through their HKD bank accounts at designated Mainland banks (i.e., branches of Bank of China or Industrial and Commercial Bank of China in Guangdong Province / Fujian Province) free of charge.



向領取可攜現金援助的長者提供跨境匯款服務

Providing Cross-border Remittance Service to Elderly Recipients of Portable Cash Assistance

受惠對象 BENEFICIARIES

跨境匯款服務適用於領取以下可攜現金援助的受惠長者：

- 1 綜合社會保障援助（綜援）長者廣東及福建省養老計劃下的綜援金；及
- 2 公共福利金計劃之廣東計劃和福建計劃下的長者生活津貼和高齡津貼

正在申請上述可攜現金援助的香港長者，亦可向社署申請跨境匯款服務。

The cross-border remittance service is applicable to elderly beneficiaries in receipt of the following portable cash assistance:

- 1 The Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) under the Portable CSSA Scheme; and
- 2 The Old Age Living Allowance and the Old Age Allowance under the Guangdong Scheme and the Fujian Scheme of the Social Security Allowance Scheme

Hong Kong elderly persons applying for the above portable cash assistance may also apply to the SWD for the cross-border remittance service.

申請辦法 APPLICATION PROCEDURES

有興趣申請跨境匯款服務的香港長者，可向負責其個案的社會保障辦事處／社署代理機構查詢詳情，或透過二維碼到訪社署網頁，了解有關在指定內地銀行開立港幣帳戶的資訊。如欲申請，請聯絡有關的社會保障辦事處／社署代理機構，並在辦理手續時提供內地指定銀行港幣帳戶的證明文件，有關文件須清楚顯示帳戶持有人之姓名及帳戶號碼。

Hong Kong elderly persons interested in applying for the cross-border remittance service may contact the Social Security Field Unit (SSFU) or SWD's Agent handling their case for details, or scan the QR code to visit the SWD's webpage for information on opening an HKD account with the designated Mainland banks. For application, please contact the SSFU or SWD's Agent concerned and provide supporting documents for HKD bank accounts with the designated Mainland banks which must clearly show the account holder's name and account number, when completing the application process.